

EN LITEN IRRITASJON
TEATERKJELLEREN

EN LITEN IRRITASJON

av Harold Pinter

PREMIERE I TEATERKJELLEREN 25. NOVEMBER 2011



TRØNDELAG
TEATER



Hver dag, hvert sekund, registrerer hjernen din mengder av mer eller mindre viktig informasjon. Fargen på en bil som kjører forbi. Farten den kjører i, før den svinger og forsvinner ut av synsfeltet. Hårfrisuren til personen som satt bak rattet. Brosteinen på gaten. Våte flekker etter regnet som falt for noen timer siden.

Denne informasjonen gir liten mening i seg selv. Det er først når du setter den sammen, bearbeider og tolker den, at informasjonen betyr noe. Men kan du stole på slutningene dine? For sannsynligvis tolket personen ved siden av deg situasjonen litt annerledes enn deg.

En liten irritasjon handler om hvordan samme hendelse fortøner seg fullstendig forskjellig sett fra ulikt perspektiv. Det aldrende ekteparet Flora og Edward har fått besøk av en ukjent person som har stilt seg opp like utenfor bakdøren deres, tilsynelatende for å selge fyrstikker. Men salget går trått. Faktisk kan verken Flora eller Edward huske å noensinne ha sett fyrstikk selgeren selge en eneste eske med fyrstikker, enda han har stått der i ukesvis. Fulle av nysgjerrighet inviterer de fyrstikk selgeren inn i huset, for å finne ut hva det er han holder på med. Og slutningene de trekker er radikalt forskjellige.

Frykten for det ukjente og drømmen om et bedre liv er et velkjente motiv i kunsten. I virkelighetens verden finner man også eksempler på hvordan forskjellige verdensoppfattelser har fått konsekvenser og gitt grobunn til noen av verdenshistoriens mest brutale konflikter. I *En liten irritasjon* demonstrerer nobelprisvinner Harold Pinter hvordan menneskers subjektive verdensoppfattelse bekrefter og forsterker frykt eller drømmer i et fortettet drama mellom tre mennesker.

IWN/MH

HAROLD PINTER

(1930-2008) er kanskje etterkrigstidens mest betydningsfulle dramatiker. Blant hans mest kjente verker er *The Birthday Party* fra 1957 og *The Homecoming* fra 1964. Pinter er også kjent som skuespiller, regissør og produsent for fjernsyn, og han har både spilt i, og regissert, mange av sine egne verker. Pinter er en politisk teaterkunstner. Han var svært opptatt av den kalde krigen, og senere sterk motstander av Gulfkrigen, NATOs bombing av Jugoslavia og de amerikanske angrepene på Afghanistan og Irak i 2001 og 2003. Pinter vant Nobelprisen i litteratur i 2005, og brukte store deler av sin takketale på å kritisere Tony Blair og George Bush.

HELGA WENDELBOG

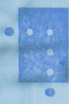
er en av Trøndelag Teaters mest erfarne skuespillere. Hvis man inkluderer tiden da hun gikk elevskolen på teatret så har hun faktisk vært ved Trøndelag Teater i nesten 50 år. I løpet av disse årene har hun spilt alt fra Shakespeare til dukketeater. Hun har både gjort Ibsen, barneteater og komedier på teatret foruten egne prosjekter. I 2007 ble Wendelborg nominert til Hedda-pris for beste birolle for sin innsats i *Folkehelse* av Carl Frode Tiller. Hun er også tildelt Statens stipend for eldre fortjente kunstnere. *En liten irritasjon* er Wendelborgs siste forestilling på Trøndelag Teater før hun går av med pensjon i 2012.

INGRID WEME NILSEN

er utdannet dramaturg fra Universitetet i Bergen og Universitetet i Oslo. Hun har mastergrad i russisk litteratur og har vært utvekslingsstudent ved regilinja ved Det Statlige Teaterakademiet i St. Petersburg. Weme Nilsen har drevet teaterkompaniet Pontenegrinerne siden 2002, og har regissert flere forestillinger i denne gruppa, senest *Quisling* av Willy Walder. Weme Nilsen er fast ansatt dramaturg ved Trøndelag Teater.

MONICA NESTVOLD

er utdannet scenograf fra Kunsthøgskolen i Oslo. Hun gikk ut fra skolen i 2008, og er allerede i gang med å markere seg som en av Norges nye, spennende scenografer. Hun hadde scenografien på *Sjuk ungdom* ved Det Norske Teatret, og *Herr Kolpert* ved Torshovteatret for å nevne noe. I høst har hun, i tillegg til *En liten irritasjon*, laget scenografi og kostymer til forestillingen *Blindpassasjer* på Teatret Vårt i Molde.



Nasjonalbiblioteket
Depotbiblioteket



EN LITEN IRRITASJON

av Harold Pinter

**Regi, oversettelse,
bearbeidelse og konsept
Scenografi og kostymer
Koreografi
Video
Lysdesign
Lyddesign
Maskør
Dramaturg**

Ingrid Weme Nilsen
Monica Nestvold
Erlend Samnøen
Stein Jørgen Øien
Steffen Telstad
Anders Schille
Rolf Svendsli
Matilde Holdhus

**Inspisient
Sufflør
Rekvisitør
Teknisk koordinator
Foto fra prøvene
Program
Ansvarlig utgiver**

Erik Johansen
Ann Eli Aasgård
Elisabet A. K. Østergren
Espen Skarsbakk
GT Nergaard
Geir Schönberg
Kristian Seltun

Medvirkende

Flora
Edward
Fyrstikkselgeren
Jogger på video

Helga Wendelborg
Harald Brenna
Torstein Andersen
Pål Christian Eggen

Kulisser og kostymer er produsert i Trøndelag Teaters verksteder
Fotografering og lydopptak under forestilling er ikke tillatt
Forestillingen varer ca. 1 time 30 min. og spilles uten pause

Billetter: 73 80 50 00 Grupper: 73 80 50 50 trondelagteater.no